

335704-2026 - Gara

Svezia – Servizi di interpretariato – Språktolk distans

OJ S 94/2026 18/05/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi - Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

E-mail: mary-grace.santarina@arbetsformedlingen.se

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Språktolk distans

Descrizione: Arbetsförmedlingen inbjuder till anbudsgivning gällande upphandling av språktolk på distans. Upphandlingen avser tillhandahållande och förmedling av förbokade distanstolkningstjänster. Upphandlingen som avser ett ramavtal, består i att vid avrop från Arbetsförmedlingen bistå med tolkar som utför tolkning via telefon (ljud) eller liknande kommunikationsenheter, för vid varje tillfälle efterfrågad omfattning. Samtliga avrop sker via Arbetsförmedlingens systemstöd och är rikstäckande.

Identificativo della procedura: 15a7ec67-335c-414d-8a3d-6a0484c892a3

Identificativo interno: Af-2026/0047 9208

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Svezia

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: Tjänster utförs på distans.

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 400 000 000,00 SEK

Valore massimo dell'accordo quadro: 400 000 000,00 SEK

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Ej tillämpligt

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 1

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 1

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Generell del

Descrizione: Arbetsförmedlingen inbjuder till anbudsgivning gällande upphandling av språktolk på distans. Upphandlingen avser tillhandahållande och förmedling av förbokade distanstolkningstjänster. Upphandlingen som avser ett ramavtal, består i att vid avrop från Arbetsförmedlingen bistå med tolkar som utför tolkning via telefon (ljud) eller liknande kommunikationsenheter, för vid varje tillfälle efterfrågad omfattning. Samtliga avrop sker via Arbetsförmedlingens systemstöd och är rikstäckande.

Identificativo interno: 1842782-0

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Natura aggiuntiva dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

Quantità: 720 000 pezzi

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Optioner i enlighet med upphandlingsdokument.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Svezia

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: Arbetsförmedlingen inbjuder till anbudsgivning gällande upphandling av språktolk på distans. Upphandlingen avser tillhandahållande och förmedling av förbokade distanstolkningstjänster. Upphandlingen som avser ett ramavtal, består i att vid avrop från Arbetsförmedlingen bistå med tolkar som utför tolkning via telefon (ljud) eller liknande kommunikationsenheter, för vid varje tillfälle efterfrågad omfattning. Samtliga avrop sker via Arbetsförmedlingens systemstöd och är rikstäckande

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 06/12/2026

Data di fine durata: 05/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Förlängning är 12 månader

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 400 000 000,00 SEK

Valore massimo dell'accordo quadro: 400 000 000,00 SEK

5.1.6. Informazioni generali**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: Ej tillämpligt.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

Appalti verdi: criteri: Nessun criterio per gli appalti pubblici verdi

5.1.8. Criteri di accessibilità

Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara unico europeo (DGUE), Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Callcenter

Descrizione: Utvärdering sker i enlighet med upphandlingsdokument

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Kompetensutveckling Övrig tolk

Descrizione: Utvärdering sker i enlighet med upphandlingsdokument

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Avvikelsehantering

Descrizione: Utvärdering sker i enlighet med upphandlingsdokument

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Utvärdering sker i enligt med upphandlingdokumenten.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: svedese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 04/06/2026 22:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticId=91813>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticId=91813&GoTo=Tender>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: svedese

Catalogo elettronico: Consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Krav på Ekonomisk stabilitet och omsättningskrav.

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/06/2026 21:59:58 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 198 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 16/06/2026 06:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Förvaltningsrätten

Organizzazione competente per i ricorsi: Förvaltningsrätten

Informazioni sui termini per il riesame: I enlighet med upphandlingsdokumenten.

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito:

Förvaltningsrätten

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Förvaltningsrätten

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Förvaltningsrätten

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara:

Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

Organizzazione che tratta le offerte: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Krav på leverantören

Descrizione: Anbudsgivare ska uppfylla samtliga kvalificeringskrav i enlighet med upphandlingsdokumenten.

Identificativo interno: 1842784-1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Natura aggiuntiva dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Optioner i enlighet med upphandlingsdokumenten.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Svezia

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: Arbetsförmedlingen inbjuder till anbudsgivning gällande upphandling av språktolk på distans. Upphandlingen avser tillhandahållande och förmedling av förbokade distanstolkningstjänster. Upphandlingen som avser ett ramavtal, består i att vid avrop från Arbetsförmedlingen bistå med tolkar som utför tolkning via telefon (ljud) eller liknande kommunikationsenheter, för vid varje tillfälle efterfrågad omfattning. Samtliga avrop sker via Arbetsförmedlingens systemstöd och är rikstäckande

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 06/12/2026

Data di fine durata: 05/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Förlängning är 12 månader

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 400 000 000,00 SEK

Valore massimo dell'accordo quadro: 400 000 000,00 SEK

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 04/06/2026 22:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=91813>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=91813&GoTo=Tender>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: svedese

Catalogo elettronico: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/06/2026 21:59:58 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 198 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 16/06/2026 06:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Förvaltningsrätten

Informazioni sui termini per il riesame: Tidsfrister sker i enlighet med upphandlingsdokument

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

Organizzazione che tratta le offerte: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

Numero di registrazione: 2021002114

Servizio: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

Indirizzo postale: Elektrogatan 4

Località: STOCKHOLM

Codice postale: 107 67

Suddivisione del paese (NUTS): Stockholms län (SE110)

Paese: Svezia

Referente: Mary Grace Santarina

E-mail: mary-grace.santarina@arbetsformedlingen.se

Telefono: 077-1600000

Indirizzo internet: <http://www.arbetsformedlingen.se>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Förvaltningsrätten

Numero di registrazione: 202100-2742

Località: Stockholm

Codice postale: 115 76

Suddivisione del paese (NUTS): Stockholms län (SE110)

Paese: Svezia

E-mail: forvaltningsrattenistockholm@dom.se

Telefono: 08-561 680 00

Indirizzo internet: <https://www.domstol.se/forvaltningsratten-i-stockholm/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione di mediazione

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: d353c3fb-8391-4e45-ae57-2e282065ddff - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 15/05/2026 12:19:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 15/05/2026 12:19:02 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: svedese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 335704-2026

Numero dell'edizione della GU S: 94/2026

Data di pubblicazione: 18/05/2026